PARKER LARESS
بَارِكَرْ لَارِسّ

APPRENDRE L'ARABE · GUIDE N° 5

Vocabulaire essentiel

اَلْمُفْرَدَات الْأَسَاسِيَّة

La famille, les nombres, les couleurs et les mots du quotidien : votre première boîte à outils.

INTRODUCTION

Avant de commencer

Environ cent cinquante mots, regroupés par thèmes, pour avoir de quoi parler dès aujourd'hui. Les mots s'apprennent mieux ensemble que séparément.

Cinq thèmes à explorer

1	La famille	USRA · AB · UMM
2	Les nombres	ṢIFR · WĀḤID · ʿISHRŪN
3	Les couleurs	AḤMAR · AZRAQ
4	La maison et les objets	BAYT · KITĀB
5	La nourriture et la nature	KHUBZ · SHAMS

Comment apprendre

Visez **cinq mots par jour**, pas plus. Lisez-les à voix haute, écrivez-les, puis réutilisez-les dans une phrase du Guide 3 ou 4.

Les pluriels

Beaucoup de pluriels arabes sont irréguliers (les « pluriels brisés »). Pour l'instant, apprenez surtout les mots **au singulier** ; les pluriels viendront avec la pratique.

Astuce. Associez chaque mot à une image mentale ou à un objet réel de votre maison : étiqueter votre environnement en arabe est l'une des méthodes les plus efficaces.

LA FAMILLE · 1

Les proches

أَب	**ab** *père*	أُمّ	**umm** *mère*	أَخ	**akh** *frère*
أُخْت	**ukht** *sœur*	اِبْن	**ibn** *fils*	اِبْنَة	**ibna** *fille*

Phrases utiles

ʿindī akhun
J'ai un frère.
عِنْدِي أَخٌ

hādhihi ummī
Voici ma mère.
هَذِهِ أُمِّي

abī muʿallim
Mon père est enseignant.
أَبِي مُعَلِّمٌ

À remarquer. La finale **-ī** (ـِي) veut dire « mon / ma » : أُمّ *umm* (mère) devient أُمِّي *ummī* (ma mère).

LA FAMILLE · 2

La famille élargie

جَدّ	**jadd** *grand-père*	جَدَّة	**jadda** *grand-mère*
عَمّ	**ʿamm** *oncle paternel*	خَال	**khāl** *oncle maternel*
عَمَّة	**ʿamma** *tante paternelle*	خَالَة	**khāla** *tante maternelle*
زَوْج	**zawj** *époux*	زَوْجَة	**zawja** *épouse*
طِفْل	**ṭifl** *enfant*	أُسْرَة	**usra** *famille*

Un détail culturel. L'arabe distingue le côté **paternel** (عَمّ, عَمَّة) du côté **maternel** (خَال, خَالَة) : il n'existe pas de mot unique pour « oncle » ou « tante ».

PARLER DE CE QUI NOUS APPARTIENT

Les possessifs : « mon », « ton », « son »

En arabe, le possessif n'est pas un mot séparé : c'est une **terminaison** collée à la fin du nom.

ـِي **-ī** mon, ma	ـَكَ **-ka** ton (m.)	ـِكِ **-ki** ton (f.)
ـُهُ **-hu** son (à lui)	ـَهَا **-hā** son (à elle)	ـَنَا **-nā** notre

Avec le mot « livre »

كِتَابِي **kitābī** *mon livre*	كِتَابُكَ **kitābuka** *ton livre (m.)*
كِتَابُكِ **kitābuki** *ton livre (f.)*	كِتَابُهُ **kitābuhu** *son livre (à lui)*
كِتَابُهَا **kitābuhā** *son livre (à elle)*	كِتَابُنَا **kitābunā** *notre livre*

LES NOMBRES · 1

De 0 à 10

Les chiffres arabes sont ceux que l'on voit sur les panneaux, les tickets et les écrans dans une grande partie du monde arabe.

٠ **ṣifr** 0	١ **wāḥid** 1	٢ **ithnān** 2	٣ **thalātha** 3
٤ **arbaʿa** 4	٥ **khamsa** 5	٦ **sitta** 6	٧ **sabʿa** 7
٨ **thamāniya** 8	٩ **tisʿa** 9	١٠ **ʿashara** 10	

Attention. Même si l'arabe s'écrit de droite à gauche, les nombres se lisent de **gauche à droite** : ١٢ se lit « douze », pas « vingt et un ». Au Maghreb, on utilise surtout les chiffres 1, 2, 3… comme en français.

LES NOMBRES · 2

Les dizaines et les grands nombres

عِشْرُون	ʿishrūn *20*	ثَلَاثُون	thalāthūn *30*	أَرْبَعُون	arbaʿūn *40*
خَمْسُون	khamsūn *50*	مِئَة	mi’a *100*	أَلْف	alf *1 000*

Règle de formation. Pour 21 à 99, on dit l’unité **puis** « wa » (et) puis la dizaine : ثَلَاثَةٌ وَعِشْرُونَ *thalātha wa ʿishrūn* = « trois et vingt » = 23.

Demander et dire son âge

kam ʿumruka ?
Quel âge as-tu ?
كَمْ عُمْرُكَ؟

ʿumrī thalāthūna sana
J’ai trente ans.
عُمْرِي ثَلَاثُونَ سَنَةً

LES COULEURS · 1

Les couleurs

أَحْمَر	**aḥmar** *rouge*	أَزْرَق	**azraq** *bleu*	أَخْضَر	**akhḍar** *vert*
أَصْفَر	**aṣfar** *jaune*	أَسْوَد	**aswad** *noir*	أَبْيَض	**abyaḍ** *blanc*
بُرْتُقَالِيّ	**burtuqālī** *orange*	بُنِّيّ	**bunnī** *marron*	رَمَادِيّ	**ramādī** *gris*

Bon à savoir. La plupart des couleurs de base suivent le même moule, أَفْعَل *afʿal* : أَحْمَر, أَزْرَق, أَخْضَر, أَصْفَر, أَسْوَد, أَبْيَض. Reconnaître ce moule aide à les retenir.

LES COULEURS · 2

Masculin et féminin des couleurs

La couleur se place **après** le nom et s'accorde avec lui : une forme pour le masculin, une autre pour le féminin.

COULEUR	MASCULIN	FÉMININ
 rouge	أَحْمَر aḥmar	حَمْرَاء ḥamrā’
 bleu	أَزْرَق azraq	زَرْقَاء zarqā’
 vert	أَخْضَر akhḍar	خَضْرَاء khaḍrā’
 jaune	أَصْفَر aṣfar	صَفْرَاء ṣafrā’
 noir	أَسْوَد aswad	سَوْدَاء sawdā’
 blanc	أَبْيَض abyaḍ	بَيْضَاء bayḍā’

En contexte. كِتَابٌ أَحْمَرُ *kitābun aḥmar* : un livre rouge · سَيَّارَةٌ حَمْرَاءُ *sayyāratun ḥamrā’* : une voiture rouge.

LE QUOTIDIEN · 1

La maison

بَيْت	**bayt** *maison*	غُرْفَة	**ghurfa** *chambre, pièce*	بَاب	**bāb** *porte*
نَافِذَة	**nāfidha** *fenêtre*	مَطْبَخ	**maṭbakh** *cuisine*	طَاوِلَة	**ṭāwila** *table*
كُرْسِيّ	**kursī** *chaise*	سَرِير	**sarīr** *lit*	مِفْتَاح	**miftāḥ** *clé*

Pour décrire. الْبَيْتُ كَبِيرٌ *al-baytu kabīr* : « la maison est grande ». Associez un mot de cette page à une couleur de la page précédente pour vous entraîner.

LE QUOTIDIEN · 2

Les objets de tous les jours

كِتَاب	**kitāb** *livre*	قَلَم	**qalam** *stylo*	هَاتِف	**hātif** *téléphone*
حَقِيبَة	**ḥaqība** *sac*	سَاعَة	**sāʿa** *montre, heure*	نَظَّارَة	**naẓẓāra** *lunettes*
وَرَقَة	**waraqa** *feuille*	مَال	**māl** *argent*	صُورَة	**ṣūra** *photo*

Un mot, plusieurs sens. سَاعَة *sāʿa* signifie à la fois « montre » et « heure » : le contexte tranche.

LE QUOTIDIEN · 3

La nourriture

خُبْز	**khubz** *pain*	أَرُزّ	**aruzz** *riz*	حَلِيب	**ḥalīb** *lait*
بَيْض	**bayḍ** *œufs*	جُبْن	**jubn** *fromage*	تُفَّاح	**tuffāḥ** *pomme*
مَوْز	**mawz** *banane*	تَمْر	**tamr** *dattes*	عَسَل	**ʿasal** *miel*

Dire ce qu'on aime. أُحِبُّ التَّمْرَ *uḥibbu t-tamr* : « j'aime les dattes ». Remplacez التَّمْر par n'importe quel mot de la page.

LE QUOTIDIEN · 4

La nature et les animaux

شَمْس	**shams** *soleil*	قَمَر	**qamar** *lune*	بَحْر	**baḥr** *mer*
جَبَل	**jabal** *montagne*	شَجَرَة	**shajara** *arbre*	زَهْرَة	**zahra** *fleur*
قِطَّة	**qiṭṭa** *chat*	كَلْب	**kalb** *chien*	طَائِر	**ṭā'ir** *oiseau*

À noter. Le soleil (شَمْس) est féminin en arabe, la lune (قَمَر) masculin : à l'inverse du français.

LES ACTIONS

Dix verbes du quotidien

Les dictionnaires arabes citent les verbes à la forme « il + passé ». Les voici sous cette forme.

ذَهَبَ	**dhahaba** *il est allé*	أَكَلَ	**akala** *il a mangé*
شَرِبَ	**shariba** *il a bu*	كَتَبَ	**kataba** *il a écrit*
قَرَأَ	**qara’a** *il a lu*	نَامَ	**nāma** *il a dormi*
فَتَحَ	**fataḥa** *il a ouvert*	جَلَسَ	**jalasa** *il s’est assis*
رَأَى	**ra’ā** *il a vu*	عَمِلَ	**ʿamila** *il a travaillé*

FICHE MÉMO

Les 16 mots à connaître absolument

أَب	**ab** *père*	أُمّ	**umm** *mère*
أُسْرَة	**usra** *famille*	بَيْت	**bayt** *maison*
كِتَاب	**kitāb** *livre*	مَاء	**mā’** *eau*
خُبْز	**khubz** *pain*	شَمْس	**shams** *soleil*
أَحْمَر	**aḥmar** *rouge*	أَزْرَق	**azraq** *bleu*
أَخْضَر	**akhḍar** *vert*	أَبْيَض	**abyaḍ** *blanc*
وَاحِد	**wāḥid** *un*	عِشْرُون	**ʿishrūn** *vingt*
ذَهَبَ	**dhahaba** *il est allé*	أَكَلَ	**akala** *il a mangé*

PRATIQUER

Cahier d’écriture

Repassez sur les modèles gris, puis écrivez le mot seul sur la ligne.

أُسْرَة	أُسْرَة	أُسْرَة	أُسْرَة
بَيْت	بَيْت	بَيْت	بَيْت
كِتَاب	كِتَاب	كِتَاب	كِتَاب
أَحْمَر	أَحْمَر	أَحْمَر	أَحْمَر
خُبْز	خُبْز	خُبْز	خُبْز
شَمْس	شَمْس	شَمْس	شَمْس
قَلَم	قَلَم	قَلَم	قَلَم
بَحْر	بَحْر	بَحْر	بَحْر

S'EXERCER

Exercices

A Famille

Parmi : famille · père · sœur · grand-mère · oncle · fils

أَب _____ أُخْت _____

جَدَّة _____ عَمّ _____

اِبْن _____ أُسْرَة _____

B Couleurs

Écrivez la couleur en français.

أَحْمَر _____ أَزْرَق _____

أَخْضَر _____ أَسْوَد _____

أَبْيَض _____ أَصْفَر _____

C Nombres

Écrivez en chiffres.

ثَلَاثُون _____ عِشْرُون _____

مِئَة _____ خَمْسُون _____

D Possessifs

Écrivez en arabe ou en transcription.

« Mon livre »

_____

« Ton livre (m.) »

_____

« Notre livre »

_____

CORRIGÉS

Corrigés et bilan

A · Famille

أَب père
أُخْت sœur
جَدَّة grand-mère
عَمّ oncle
اِبْن fils
أُسْرَة famille

B · Couleurs

أَحْمَر rouge · أَزْرَق bleu
أَخْضَر vert · أَسْوَد noir
أَبْيَض blanc · أَصْفَر jaune

C · Nombres

30 = ثَلَاثُون
20 = عِشْرُون
100 = مِئَة
50 = خَمْسُون

D · Possessifs

كِتَابِي · kitābī
كِتَابُكَ · kitābuka
كِتَابُنَا · kitābunā

Vous êtes prêt pour le guide suivant si vous savez…

- ◯ nommer les membres de votre famille ;
- ◯ compter de 0 à 10 et dire les dizaines ;
- ◯ nommer et accorder les six couleurs de base ;
- ◯ ajouter « mon », « ton », « son » à un nom ;
- ◯ reconnaître une trentaine de mots du quotidien.

À SUIVRE

Guide n° 6

Premières phrases : les bases de la grammaire, pour construire vos propres phrases.